



## VOGTSBURG IM KAISERSTUHL

# Nachrichtenblatt

## Schulanfang

Liebe Schülerinnen und Schüler,  
liebe Eltern,

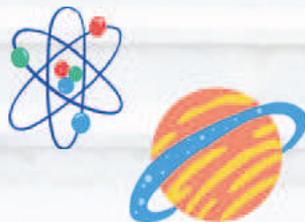
auch die schönste Zeit im Jahr geht einmal zu Ende. Sechs Wochen Sommerferien bedeuteten Abwechslung vom Schulalltag, Urlaub, Spaß und viel Freude.

Ich freue mich, dass auch in diesem Jahr wieder viele Kinder und Jugendliche unser umfangreiches Sommerferienprogramm mit seinen vielfältigen Angeboten wahrgenommen haben und dabei viel Spaß und Freude hatten. Ich bedanke mich für die Unterstützung der Veranstalter.

Für viele Kinder unserer Stadt ist die Kindergartenzeit zu Ende. Für sie beginnt nun mit dem Schulalltag ein neuer Lebensabschnitt. Ihnen wünsche ich viel Glück und Erfolg dabei.

Allen Schülerinnen und Schülern, ihren Eltern, sowie den Lehrerinnen und Lehrern wünsche ich auf diesem Wege einen sicheren Schulanfang und ein erfolgreiches Schuljahr.

Ihr  
Benjamin Bohn  
Bürgermeister



## AMTLICHER TEIL



### Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
<b>Achkarren</b>		
Höhingenstraße im Bereich Nr. 1	Voraussichtlich bis zum 30.09.2022	Aufstellung eines Gerüsts
Castellbergstraße im Bereich Nr. 36	Voraussichtlich bis zum 30.09.2022	Aufstellung eines Gerüsts
Schloßbergstraße	Voraussichtlich bis zum 30.10.2022	Vollsperrung für Verlegungsarbeiten von neuen Ver- und Entsorgungsanschlüssen sowie dem Neubau eines RW-Kanals und der Oberfläche
<b>Oberbergen</b>		
Hirschstraße im Bereich Nr. 22	Voraussichtlich bis zum 14.10.2022	Aufstellung des Gerüsts
<b>Oberrotweil</b>		
Wiedereinsetzung Kirchweg	Voraussichtlich bis zum 09.09.2022	Vollsperrung für Stromverlegungsarbeiten
Im Rosengarten im Bereich Nr. 10-12	Voraussichtlich bis zum 16.09.2022 ( <b>max. 2 Wochen</b> )	Vollsperrung der Straße im Rosengarten
Bachstraße und Straße Am Badenber	Voraussichtlich bis zum 25.11.2022	Vollsperrung für den Austausch der Überspannungstragseile der Überspannungsleuchten
Hauptstraße, Bruckmühlenstraße, Herrenstraße und Bachstraße	Voraussichtlich bis zum 25.11.2022	Halbseitige Sperrung für den Austausch der Überspannungstragseile der Überspannungsleuchten
Baustellenausfahrt auf die L115	Verlängerung voraussichtlich bis zum 31.10.2022	Baustellenausfahrt für die Zeit der Erdarbeiten des neuen Feuerwehrgerätehauses

### Sehr geehrte Winzerinnen und Winzer, sehr geehrte Weinerzeuger,

vor Beginn der diesjährigen Weinlese wende ich mich mit dem dringenden Hinweis an alle Vogtsburger Weinbaubetriebe, die bei der Weinproduktion entstehenden Abwässer, Trub, Trestler, Hefe, Heferückstände und sonstigen Schlamm nicht in die Kanalisation einzuleiten. Unzulässige Einleitungen von Abwässern aus dem Weinbau können Betriebsstörungen der Kläranlage verursachen und beeinträchtigen die Reinigungsleistung.

Die Kläranlage Vogtsburg ist so ausgelegt, dass sie nur das unvermeidbar aus weinerzeugenden Betrieben kommende Abwasser reinigt. Kommen alle Betriebe ihrer Pflicht nach, nur Schwenkwässer und keine flüssigen Abfälle wie Entschleimungstrub, Hefe oder Schönungstrub mit in die Kanalisation einzuspülen, dann gibt es auch keine Probleme bei der biologischen Reinigung in unserer Kläranlage.

Werden aber neben und mit dem Reinigungswasser auch Reste solcher flüssigen Abfälle in den Kanal eingespült, so kommt die Kläranlage während des Herbstes an die Grenze ihrer Leistungsfähigkeit. Wird diese Leistungsfähigkeit durch zu große Mengen an flüssigen Trubstoffen überschritten, so wird nicht die gesamte Schmutzfracht biologisch abgebaut und gesetzlich festgelegte Ablaufgrenzwerte werden überschritten. Bei erhöhter Belastung der Kläranlage können dadurch auch kritische Störungen in der Funktion bis zum Umkippen mit kritischen Folgen im Gewässer auftreten.

**Die Einleitung von Trubstoffen, abgesehen von unvermeidbaren Resten, in die Kanalisation ist nach der Entwässerungssatzung der Stadt Vogtsburg verboten!** Da die Einleitung dieser Stoffe, wie oben aufgezeigt, zu Betriebsstörungen in der Kläranlage, zu Gewässerverunreinigungen sowie zu Korrosionen in der Kanalisation führen kann, muss der Verursacher damit rechnen, dass er zu den Kosten der Wiederinstandsetzung der Abwasserbeseitigungsanlagen und zu erhöhten Kosten für die Abgabe nach dem Abwasserabgabengesetz herangezogen wird. Sind Schäden im Gewässer (z. B.

Fischsterben) eingetreten, so hat er auch hierfür die Kosten zu tragen. Außerdem kann dies für den Verursacher auch **strafrechtliche Konsequenzen** haben. Die Stadt Vogtsburg wird daher während der Weinlese eine stichprobenartige Indirekteinleiterüberwachung durchführen und Proben entnehmen. Entsprechend der Auslegung der Kläranlage kann nur ein geringer Teil der flüssigen Trubstoffe von ihr zufriedenstellend verarbeitet werden. Aus diesen Gründen müssen flüssige Abfälle soweit wie möglich am Anfallort zurückgehalten oder fachgerecht entsorgt werden. Zu aufkommenden Fragen, sofern Trub und Wein nicht verwertet werden kann, wenden Sie sich bitte telefonisch an die Mitarbeiter der Stadtverwaltung unter Telefon 07662/812-33 oder der Kläranlage unter Telefon 07662/812-90. Die Mitarbeiter werden Ihnen helfen, diese Stoffe umweltgerecht zu entsorgen.

**Der ungeeignetste Entsorgungsweg ist die Kanalisation!**

**Mit freundlichen Grüßen**  
**Benjamin Bohn**  
 Bürgermeister

### Nutzungszeiten an Glascontainer beachten

Immer wieder wurde in der Vergangenheit Altglas an Sonn- und Feiertagen oder auch spät abends entsorgt. Die Entsorgung des Altglases ist mit sehr viel Lärm verbunden, was für die darum liegenden Anwohner eine erhebliche Belastung darstellt.

Daher wurden von Seiten der Stadtverwaltung zur Sicherung der Ruhezeiten der Anwohner Nutzungszeiten der Glascontainer für das gesamte Stadtgebiet Vogtsburg wie folgt festgelegt:

Montag bis Samstag 07:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
 Sonn- und Feiertag: kein Einwurf von Altglas  
 Außerhalb dieser genannten Uhrzeiten und an Sonn- und Feiertagen ist das Einwerfen von Altglas in die Container verboten.

Wir bitten um Beachtung.  
 Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl



Liebe Eltern,

hier die wichtigsten Informationen zum Unterrichtsbeginn der Wilhelm-Hildenbrand-Schule:

**Montag, 12. September 2022**

- Der Unterricht für die Klassen 2-4 beginnt um 8.45 Uhr und endet an diesem Tag um 12.20 Uhr.
- Die Kinder, die schon zur ersten Stunde zur Kernzeit kommen, treffen sich vor dem Kernzeitbeginn auf dem hinteren Pausenhof. Dort werden sie abgeholt.
- GTS findet ab Montag, 12.09.2022 statt.

**Mittwoch, 14. September 2022**

- Die Einschulung der beiden ersten Klassen findet so statt, wie es im Elternbrief mitgeteilt wurde.

**Mittwoch, 21. September 2022**

- 18.00 Uhr Elternabend für alle Klassen mit gemeinsamem Beginn aller Eltern in der Halle. Danach treffen sich die Eltern zum Klassenelternabend im jeweiligen Klassenzimmer.

**Mittwoch, 28. September 2022**

- 19:00 Uhr erste Elternbeiratssitzung im Atrium der Wilhelm-Hildenbrand-Schule

Die Kernzeitanmeldung können Sie **in der ersten Schulwoche** schriftlich **widerrufen**. Danach ist eine Abmeldung im laufenden Schuljahr nicht mehr möglich.

Wir freuen uns auf Ihre Kinder und hoffen auf ein möglichst gesundes Schuljahr 2022/2023!

Sebastian Ruf, Rektor  
Melanie Mitternacht, Konrektorin



Kleine und große Entdecker aufgepasst!

Kennt ihr schon unseren Vulkanerlebnispfad zwischen Oberbergen und Altvogtsburg? Auf den Spuren des kleinen Ritters Hugo gibt es hier einiges zu erleben!

Auf unsere kleinen Entdecker wartet ab sofort großer Rätselspaß:

**Ritter Hugo braucht eure Hilfe! Geht mit ihm auf Entdeckungstour – nur gemeinsam könnt ihr dem Rätsel auf die Spur kommen! Am Ende wartet ein Gewinnspiel auf euch.**

Knifflige Fragen rund um das Leben von Ritter Hugo, den einstigen Vulkan und die heimische Tier- und Pflanzenwelt erwarten euch im **Rätsel zum Vulkanerlebnispfad**. Das Rätsel erhaltet ihr zu den Öffnungszeiten in der Bürger- und Gästeinformation in V.-Oberrotweil oder online unter [www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de) > Aktuelles.

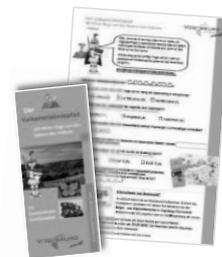
Alle Informationen zum Gewinnspiel findet ihr auf dem Rätsel. Die erste Gewinnrunde endet am 30. September 2022. Der Gewinner wird im Anschluss per Post informiert.

Also Stift geschnappt und los geht's!

Wir wünschen viel Spaß auf unserem Vulkanerlebnispfad.

**Bürger- und Gästeinformation:**

Bahnhofstraße 20,  
Vogtsburg-Oberrotweil  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 8-12.30 &  
14-16 Uhr  
Samstag 9.30 – 13.30 Uhr



**Verpachtung in Burkheim**

Die Ortsverwaltung Burkheim verpachtet ab 11.11.2022 folgendes Rebgrundstück:

Flurstück	Gewinn	Nutzfläche
4469	Schloßgarten	13,26 ar

Schriftliches Angebot, bis spätestens **07. September 2022** an die Ortsverwaltung Burkheim, Mittelstadt 9, 79235 Vogtsburg-Burkheim oder per Mail [ov-burkheim@vogtsburg.de](mailto:ov-burkheim@vogtsburg.de)

**Verpachtung Ortsverwaltung Oberrotweil**

Die Ortsverwaltung Oberrotweil verpachtet ab 11.11.2022 folgendes mit Aprikosen und Zwetschgenbäumen bepflanztes Obstbaumgrundstück.

Flurstück	Gewinn:	Nutzfläche:
7792/13 Teilfläche	Hinter der Mühle	8,24 ar.

Schriftliches Angebot, bis spätestens **Donnerstag, 15.09.2022** an die Ortsverwaltung Oberrotweil. Bahnhofstraße 18, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil oder per Mail an [ov-oberrotweil@vogtsburg.de](mailto:ov-oberrotweil@vogtsburg.de)

**Einladung zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung Oberbergen**

Am **Mittwoch, 07.09.2022 um 19:00 Uhr** findet im Vereinsraum der Turn- und Festhalle Vogtsburg-Oberbergen eine öffentliche Ortschaftsratssitzung statt.

**Tagesordnung öffentlich:**

1. Bushaltestelle Schulstraße - Anschaffung Unterstand
2. Haushaltsberatung für 2023
3. aktuelle Information zu weiteren Veranstaltungen im Jubiläumsjahr
4. Verschiedenes
5. Frageviertelstunde

Hierzu laden wir alle Bürgerinnen und Bürger von Oberbergen ein.

## Tag des offenen Denkmals®

### KulturSpur. Ein Fall für den Denkmalschutz

Unter diesem Motto finden am Sonntag, 11. September 2022, wieder bundesweit Veranstaltungen, Aktionen und Führungen zum **Tag des offenen Denkmals** statt!

Im Stadtteil **Achkarren** ist das Kaiserstühler Weinbaumuseum (alte Zehntscheuer aus dem 14. Jahrhundert) in der Zeit von 14.00 – 17.00 Uhr geöffnet.

In **Bischoffingen** ist die 1139 erstmals urkundlich erwähnte **Evangelische Kirche St. Laurentius** von 11.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Um 11.00 findet auch eine Führung statt.

Eine Reise durch das mittelalterliche **Burkheim**, vom historischen Stadtkern mit den reizvollen Gässchen und Fachwerkhäusern über die Pfarrkirche bis zur Schlossruine, startet am „Torhäusle“ um 11.00 Uhr, 15.00 Uhr und 17.00 Uhr.

In **Niederrotweil** befindet sich die **Katholische Kirche St. Michael**, eines der ältesten Gotteshäuser des Breisgaus mit Lindenholzaltar von Hans Loy. Geöffnet ist das Gotteshaus von 11.00 bis 17.00 Uhr.

In **Oberrotweil** öffnet der Heimat- und Geschichtsverein in der Bachstr. 1 in der Zeit von 11.00 bis 17.00 Uhr das im Jahre 1666 erbaute und zwischenzeitlich renovierte „**Wachthiisli**“. Der Heimat- und Geschichtsverein zeigt eine Ausstellung in Form von Bildern und Geschichten zum Thema „Baden gehen in alten Zeiten“ im Kulturdenkmal Wachthiisli.

Die 1835/1836 im Weinbrenner-Stil errichtete Filialkirche St. Romanus in Altvogtsburg ist von 13.00 bis 16.00 Uhr geöffnet. Für Kinder gibt es ein besonderes Angebot.

**Die Bevölkerung und die Gäste sind zur Teilnahme an den Veranstaltungen herzlich eingeladen!**

B. Bohn  
Bürgermeister

## Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl Beschränkte Ausschreibung mit Teilnahmewettbewerb gemäß UVgO

**Planungsvorhaben: Trinkwasserleitungsanschluss  
Stadt Vogtsburg i. K.**

Die Öffnung der Teilnahmeanträge erfolgt am **Mittwoch, 12.10.2022** im Rathaus Vogtsburg, Bahnhofstraße 20 in 79235 Vogtsburg im Kaiserstuhl.

**Gewerke: Wasserleitung, Bahnquerung, TA-Hydraulik,  
TA-EMSR, Tragwerksplanung**  
Ausgabe Teilnahmeanträge: bnNETZE GmbH, Freiburg

Der vollständige Veröffentlichungstext ist auf der Homepage der Stadt Vogtsburg unter [www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de) unter **Bürgerservice & Aktuelles** veröffentlicht.

## Aktuelle Ausgabe des Veranstaltungskalenders und Kaiserlich erleben - Magazins erhältlich



Der **Veranstaltungskalender der Stadt Vogtsburg i.K.** für die Monate September und Oktober ist ab sofort und kostenlos bei der Bürger- und Gästeinformation in V.-Oberrotweil erhältlich. Veranstaltungen, die erst nach dem Druck gemeldet wurden, finden Sie jederzeit online im Veranstaltungskalender unter [www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de).

Auch das aktuelle **Magazin „Kaiserlich erleben“**, der Naturgarten Kaiserstuhl GmbH mit Interessantem und Wissenswertem zur Region Kaiserstuhl-Tuniberg, sowie einer regionalen Veranstaltungsübersicht, ist kostenlos bei der Bürger- und Gästeinformation erhältlich.

**Bürger- und Gästeinformation | Bahnhofstraße 20 |  
79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
Mo - Fr 8 bis 12.30 Uhr / 14 - 16 Uhr  
Sa 9.30 - 13.30 Uhr**

## Brunnenbaustelle in Burkheim kann besichtigt werden.

### Regierungspräsidium erläutert Funktion der Schutzbrunnen undbeantwortet Fragen

Das Regierungspräsidium Freiburg (RPF) lädt am Donnerstag, 15. September, um 17 Uhr zu einer Besichtigung der Brunnenbaustelle an der Lazarus-von Schwendi-Halle in der Rheinstraße 2 in Burkheim ein. Die Fachleute des RP bieten dabei Einblick in die Herstellung der Schutzbrunnen und stehen für sämtliche Fragen zur Verfügung. Erläutert wird außerdem wie und wohin das Grundwasser aus den Brunnen später abgeleitet wird.

Vor Ort stehen Parkmöglichkeiten an der Lazarusrus-von-Schwendi-Halle zur Verfügung. Auch bei Anreise mit dem ÖPNV ist die Veranstaltung gut von der Bushaltestelle an der Festhalle in Burkheim zu erreichen.

Die Brunnen zur Grundwasserhaltung (Schutzbrunnen), die im Stadtgebiet von Burkheim und in Breisach-Jägerhof gebaut werden, dienen dem Schutz der Ortslagen vor zusätzlichen, schadbringenden Grundwasseranstiegen bei künftigen Flutungen der Rückhalteräume Breisach/Burkheim. Wie das RP mitteilt, sind seit Ende August in Burkheim zwei der insgesamt elf geplanten Brunnenbohrungen in Arbeit.

In Breisach-Jägerhof sollen weitere sieben Schutzbrunnen errichtet werden. Der erste Brunnen wird hier ab Anfang Oktober hergestellt. Das RP bittet um Verständnis für die Beeinträchtigungen während der Bauarbeiten.

**Weitere Informationen:** Das Integrierte Rheinprogramm ist ein Konzept des Landes Baden-Württemberg, das auf ehemaligen Überflutungsflächen zwischen Basel und Mannheim

insgesamt 13 Hochwasserrückhalteräume umfasst. Mit dem Bau des Hochwasserrückhalteraumes Breisach/Burkheim können nach Fertigstellung rund 6,5 Millionen Kubikmeter Hochwasser zurückgehalten werden und so zum Hochwasserschutz für die Rheinunterlieger beitragen.

### **ACHTUNG- Geänderte Busfahrzeiten wegen Baustelle zwischen Oberrottweil und Bischoffingen**

Auf Grund der Sanierung der Kreisstraße 4923 zwischen Oberrottweil und Bischoffingen von Montag, 29. August 2022 an, wird auf der Buslinie 295 die Haltestelle „Bischoffingen Amthofplatz“ an die Dorfstraße verlegt und nur noch **Montag bis Freitag von 5.18 Uhr bis 7.36 Uhr, Samstag um 7.32 Uhr und 13.32 Uhr und Sonntag um 10.42 Uhr und 17.02 Uhr** bedient. Alle anderen Fahrten müssen leider entfallen.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Sonderfahrplan der SWEG unter [www.sweg.de/de/fahrplan-netz/fahrplaene/#timetable219](http://www.sweg.de/de/fahrplan-netz/fahrplaene/#timetable219)

### **Wohin mit dem Fallobst**

Fallobst ist eine ganz natürliche Erscheinung des Spätsommers in Obstgärten. Es kann sinnvoll verwertet oder verarbeitet werden. Aber auch als Dünger für Pflanzen und als Unterstützung der heimischen Fauna kann es dienen.

Auf keinen Fall kann das Fallobst an den Grünschnittsammelstellen oder bei der Kompostierungsanlage Breisgau-Kompost abgegeben werden, da die daraus entstehenden Sickersäfte dort zu Bodenbelastungen führen können.

#### **Wie kann man Fallobst richtig entsorgen?**

- Kleinere Mengen an Fallobst können in der **Biotonne** entsorgt werden. Damit die Müllabfuhr die Tonne leeren kann, darf das Gesamtgewicht der Tonne 50 kg nicht überschreiten.
- Ebenso können Früchte nachhaltig selbst kompostiert werden. Nach rund einem Jahr kann wertvoller Gartenkompost daraus gewonnen werden. Kleinere Mengen können dem **Kompost** bedenkenlos beigemischt werden. Achten Sie auf eine gute Belüftung. Dazu immer mal wieder mit Laub oder Strauchschnitt mischen. Größere Mengen sollten besser nach und nach aufgebracht und die einzelnen Lagen möglichst mit anderen pflanzlichen Abfällen, Kompost oder Erde abgedeckt werden. Tipp: Obst vor der Kompostierung mit dem Spaten grob zerkleinern. Danach können die Mikroorganismen besser arbeiten und die Kompostierung läuft schneller ab.
- **Mit Fallobst Gutes tun.** Die örtlichen Bauern, kleinere Tierparks oder Pferdehöfe in der näheren Umgebung freuen sich eventuell über Gratis-Futter. Wichtig: Klären Sie zuvor ab, ob die Spende erwünscht ist und geben Sie nur „gesundes“ Fallobst ab.
- Nur noch selten finden **Igel und andere nützliche Tiere** Streuobstwiesen. Sie freuen sich, wenn ihnen in einer Ecke des Gartens unter einer Hecke oder hinter dem Kompost ein Festschmaus bereitet wird. Viele nützliche Insekten oder Vögel nutzen außerdem das heruntergefallene Obst als Nahrung. In einem naturnahen Garten wird daher nicht das gesamte Fallobst entsorgt.
- Fallobst kann man auch als **natürlichen Dünger** für den Garten nutzen. Allerdings nur in kleineren Mengen, die mindestens einen halben Meter tief unter die Erde gegraben werden.

Haben Sie Fragen: Abfallberatung: 0761 2187 9707  
[www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de/alb)



### **Standorte Defibrillatoren**

**Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse**, Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig**, Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

**Ortsverwaltung Bickensohl**, Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

**Ortsverwaltung Bischoffingen**, Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

**Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt**, 79235 Vogtsburg-Burkheim

**Ortsverwaltung Oberbergen**, Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

**Raiffeisenbank Kaiserstuhl, im Außenbereich beim Eingang**, Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrottweil

**Ortsverwaltung Schelingen**, Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

## **HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!**



### **Helfen Sie mit und halten Sie Hydranten immer frei!**

Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind. Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee

darüber. Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

## NICHTAMTLICHER TEIL

### EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Sonntag, 04. September

10 Uhr Bischoffingen Gottesdienst (Prädikant Körner)  
Feier des 40. Dienstjubiläums von Frau Elise Schmidt

### KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

#### Unsere Gottesdienste

##### Samstag, 03.09.

Oberbergen Vorabendmesse 18:30Uhr

##### Sonntag, 04.09.

Burkheim Sonntagsmesse 10:00 Uhr  
St. Michael Eucharistiefeier mit Pater Thimm 19:00 Uhr

##### Mittwoch, 07.09.

Oberrotweil Rosenkranzgebet für den Frieden  
in der Welt 18:00 Uhr

### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8  
Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr

### Evang. Kirchengemeinde Bischoffingen

Die Reinigungskraft der Kirchengemeinde **Bischoffingen, Frau Elise Schmidt**, feiert in diesen Tagen ihr **40jähriges Dienstjubiläum**.

Ein solcher Jahrestag ist in der heutigen Zeit selten geworden, und der Kirchengemeinderat dankt Elise für ihre stets zuverlässige, tadellose Arbeit, die niemals nur „Dienst nach Vorschrift“ war, sondern immer auch von Mitdenken sowie von überdurchschnittlichem Engagement geprägt war.

Wir feiern dieses Jubiläum gemeinsam im Gottesdienst am **Sonntag, 4. September um 10.00 Uhr**.

Herzliche Einladung an alle Gemeindeglieder!  
Ihre Ev. Kirchengemeinde Bischoffingen

### HEILIGE MESSE

mit klassischer und zeitgenössischer Musik Kirche  
St. Michael, Niederrotweil

mit

Loic Adam - Horn  
Martin Angster - Horn  
Sven Hinz - Bariton  
Ruslan Khazipov - Orgel

**Sonntag, 04. September 2022 - 19.00 Uhr**



Caritasverband

**Breisgau  
Hochschwarzwald**

### Caritasverband Breisgau-Hochschwarzwald e.V.

Caritasstelle Breisach  
Kupfertorstr. 33 ; 79206 Breisach  
Sekretariat: Tel: 07667/299 / Fax: 07667/9069500  
E-Mail: cv.frbg-land@caritas-bh.de  
www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

Bei Fragen und Anliegen können Sie sich auch gern an den Caritasverband oder den Caritasausschuss der Seelsorgeeinheit Vogtsburg wenden. Wir helfen und vermitteln gern. Kontakt zum Caritasausschuss der Seelsorgeeinheit Vogtsburg.

Für Hilfe und Unterstützung gibt es Ansprechpartner in den einzelnen Gemeinden.

#### Telefonische Terminabsprachen sind erbeten:

Achkarren: Rosemarie Maske, (2. Vorsitzende),  
Tel. 325;  
Burkheim: Erhard Kühn,(1. Vorsitzender), Tel. 6505,  
Renate Jäger, Tel. 6844;  
Oberbergen: Cilly Ipser, Tel. 584,  
Ursula Geppert, Tel. 1834;  
Oberrotweil: Peter Galli, Tel. 935563;  
Schelingen: Bianca Leber, Tel. 947422

#### Caritasverband für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald e.V.,

Caritassozialdienst: Dorit Siegel,  
Tel. 0761/ 8965-449,  
Mobil:0176-18965458,  
E-Mail: dorit.Siegel@caritas-bh.de

### Lust auf Veränderung?

Die Gemeinde Eichstetten am Kaiserstuhl (ca. 3.700 Einwohner/-innen)

sucht **SIE (m,w,d)! als Mitglied  
Team Grünpflege Bauhof (70-  
100%)**



Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Seite  
<http://www.eichstetten.de>

# NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



## Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
 Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46  
 E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:  
 Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

**E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:**  
 nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn 812-24  
 Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

### Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober 812-21  
 Sekretariat, Frau Berger 812-25  
 Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr von Olnhausen 812-22  
 Sozial- und Feuerwehrwesen, Rentenversicherung, Frau Immele 812-27  
 Pass-/Melde-/Standesamtswesen  
 Frau Wiedemann 812-29  
 Frau Hufenus 812-28  
 Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/  
 Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26  
 Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37  
 Schwimmbad, Herr Haake 6147

### Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40  
 Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Hödle 812-41  
 Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,  
 Frau Schweitzer 812-42  
 Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47  
 Leitung Stadtkasse, Herr Götz 812-45  
 Stadtkasse, Herr Wolf 812-44  
 Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711  
 (laura.hempelmann@lkbh.de)

### Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34  
 Sekretariat, Frau Hiß 812-30  
 Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm 812-32  
 Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33  
 Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152  
 Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90  
 Servicebetrieb Vogtsburg 812-80

**Touristik-Information Vogtsburg i. K.** 94011

**Gemeindevollzugsdienst** 07667 832-124

### Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

**Achkarren, Telefon 285**  
 Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

**Bickensohl, Telefon 296**  
 Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

**Bischoffingen, Telefon 219**  
 Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

**Burkheim, Telefon 272**  
 Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Oberbergen, Telefon 239**  
 Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

**Oberrotweil, Telefon 80130**  
 Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

**Schelingen, Telefon 251**  
 Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

## Bereitschaftsdienst

**Samstag, 03.09.2022:**  
 Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,  
 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26

**Sonntag, 04.09.2022:**  
 Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,  
 79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
 Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** 116 117  
 (www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)

**Kinderärztlicher Notfalldienst** 116 117

**Augenärztlicher Notfalldienst** 0180/60 75 311

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende**  
 Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

**Zahnärztliche Notrufnummer** 0180 – 3 222 555 41

**DRK**  
 Rettungsdienst / Notfallrettung 112  
 Krankentransport 0761 / 1 92 22  
 Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** 08000 116 016

**Sprechzeiten der Polizei**  
 Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter  
 Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.  
 Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

**Wasserversorgung**  
 bnNETZE Kundenservice  
 Mo - Fr jeweils von 08.00 – 18.00 Uhr: Tel. 0800 221 26 21  
 Leitstelle bei Störfällen: Tel. 0800 2 767 767

**Strom:**  
 Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

**Erdgas:**  
 badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767  
 Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
 Servicehotline: 0800 2838485  
 von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

**Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil**  
 Öffnungszeiten: **mittwoch von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr und**  
**samstags von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
 Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

**Dorfhelferin/Familienpflegerin Stationsgebiet Kaiserstuhl**  
 Frau Heike Weishaar, Tel. 07663/6083 464  
 Mobil: 0176/17612667  
 Email: heike.weishaar@dorfhelferinnenwerk.de  
 Stationsgebiete: Breisach, Ihringen, Vogtsburg

**Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.**  
 Pflege zu Hause, Hauswirtschaft, Essen auf Rädern in Breisach, Ihringen,  
 Merdingen und Vogtsburg, Freiburger Straße 6,  
 Tel. 07667 90588-0 Fax -30 Pflegedienstleitung: C. Friese / I. Wagner  
 E-Mail: info@sozialstation-breisach.de, www.sozialstation-breisach.de

**Pflegedienst Von Mensch zu Mensch GmbH** Pflege zu Hause,  
 Beratung und Hauswirtschaft in Vogtsburg, Breisach, Sasbach  
 Hauptstr. 28, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil Tel.: 07662 9495-85 Fax: -87  
 E-Mail: pflegedienst@von-mensch-zu-mensch.com  
 www.von-mensch-zu-mensch.com

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co.  
 KG, Meißkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;  
 Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,  
 Homepage: www.primo-stockach.de  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**  
 Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

# STADT VOGTSBURG - WICHTIGE RUFNUMMERN

## Caritas-Menü-Service „Essen auf Rädern“

Lieferung von tiefkühlfrischen Menüs im Wochenkarton  
Bestellungen beim Caritas-Menü-Service Bad Krozingen  
☎ 07633 - 8404

## Hauswirtschaftlicher Dienst

Pflegeergänzende Hilfen im Haushalt  
☎ 07667 - 8699

**Telefonseelsorge** ☎ 0800 - 111 0 111  
(vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr)



## Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige

Telefonische Anmeldung ist erforderlich! ☎ 07667 - 904899  
Die Beratungsstelle für ältere Menschen informiert und berät Sie über Angebote und unterstützt Sie bei Antragstellungen.  
Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige-  
Frau Renate Brender und Christiane Gehring, Kupfertorstr. 33,  
79206 Breisach, E-Mail: beratung-senioren@gmx.de

## KREUZBUND-SELBSTHILFEGRUPPE FÜR SUCHTKRANKE UND ANGEHÖRIGE

Breisach, Kolpingstr. 14 ☎ 07663 - 3946



## SOS werdende Mütter e.V. ☎ 0160 - 55 202 98

## Blinden- und Sehbehindertenverein Südbaden e.V. ☎ 0761 - 36 122

Wölfliinstraße 13, 79104 Freiburg, FAX 0761/ 36 123  
E-Mail: info@bsvsb.org, Internet: www.bsvsb.org  
Wir bieten kostenlose und firmenunabhängige Beratung für sehbehinderte und blinde Menschen.

## Fachstelle Sucht Freiburg, bwlv ☎ 0761 - 156309-0



Beratung, Behandlung, Prävention  
Basler Str. 61, 79100 Freiburg, fs-freiburg@bw-lv.de

## Bundesagentur für Arbeit im Internet

www.arbeitsagentur.de

## Landwirtschaftlicher Betriebsshelferdienst Südbaden (St. Ulrich)

Frau Löffler, Einsatzleitung ☎ 07602 - 91 01 26  
Herr Fichter, Betreuung ☎ 07664 - 40 81 90

## Integrationsfachdienst

Beratungsstelle für schwerbehinderte, psychisch erkrankte und hörbehinderte  
ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber ☎ 0711 - 25 083 2800

## Verbraucherzentrale

Info-Telefon 0180 5 50 59 99 (0,12 €/min) Montag –  
Donnerstag von 10.00 –18.00 Uhr und Freitag von 10.00 – 14.00 Uhr



## Diakonisches Werk des Evangelischen Kirchenbezirks Breisgau-Hochschwarzwald

Kupfertorstr. 44, 79206 Breisach  
www.diakonie-breisgau-hochschwarzwald.de  
Unsere Angebote im Überblick.

### Telefonische Terminvereinbarung erbeten:

- Sozialpsychiatrischer Dienst ☎ 07667 – 94 24 20
- Tagsstätte für psychisch erkrankte Menschen ☎ 07667 – 94 24 20
- Ehrenamtliches Engagement in der Arbeit mit psychisch erkrankten Menschen ☎ 07667 – 94 24 19
- Schwangeren- und Schwangerschafts-konfliktberatung und ☎ 07631 – 17 77 43
- ☎ 07667 – 94 22 86
- Schuldner- und Insolvenzberatung ☎ 07631 – 17 77 45
- Kurberatung und -vermittlung ☎ 07631 – 17 77 40

## Corona-Hotline des Diakonischen Werks

Telefon. Begleitung und Ansprache  
Werktäglich 9-13/14-16 h ☎ 07661 - 938430

# DIE NOTFALLPRAXEN FÜR ERWACHSENE & KINDER IN FREIBURG

Sie können ohne vorherige Anmeldung zu den Öffnungszeiten in die Notfallpraxen nach Freiburg kommen.

## Notfallpraxis für Erwachsene:

(über diese Rufnummer werden auch die medizinisch notwendigen Hausbesuche koordiniert)  
Medizinische Universitätsklinik, Sir-Hans-A.-Krebs-Straße, 79106 Freiburg

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Montag, Dienstag und Donnerstag: 20:00 bis 24:00 Uhr  
Mittwoch und Freitag: 16:00 bis 24:00 Uhr  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen: 08:00 bis 24:00 Uhr

☎ 116 117

## Notfallpraxis für Kinder:

Klinik für Kinder- und Jugendmedizin mit Neonatologie, RKK Klinikum, St. Josefskrankenhaus, Sautierstraße 1,  
79104 Freiburg im Breisgau

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Montag bis Donnerstag: 19:00 bis 22:30 Uhr  
Freitag: 16:00 bis 22:30 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertag: 08.00 bis 22:30 Uhr

☎ 116 117

### AUSSERHALB DIESER ZEITEN WENDEN SIE SICH BITTE AN:

Uniklinik Freiburg, Zentrum für Kinder- und Jugendmedizin, Heiliggeiststraße 1, 79106 Freiburg im Breisgau

## VEREINSMITTEILUNGEN



# Burkheimer Weintage

Im historischen  
Mittelstädtle  
2.-5. Sept. 2022

### Programm

<b>Freitag, 02.09.2022</b>	Festzeit 18.00–1.00 Uhr
19.00 Uhr	Eröffnung im Mittelstädtle durch die Bereichsweinprinzessin Kaiserstuhl-Tuniberg Vera Klingenmeier, Bürgermeister B. Bohn und Ortsvorsteherin A. Bercher. Musikalische Umrahmung: Fanfarenzug „Kaiserstühler Herolde Ihringen“ Tanzunterhaltung mit der Band „Jet Set“.
22.00 Uhr	Weinaufwiegen: Einer der ersten 200 Besucher wird mit Wein aufgewogen.
<b>Samstag, 03.09.2022</b>	Festzeit 12.00 –1.00 Uhr
10.00 – 18.00 Uhr	Offener Winzerkeller der Burkheimer Winzer
12.00 Uhr	Unterhaltsames Festtreiben
15.00 Uhr	Führung durch den Keller der Burkheimer Winzer
16.00 – 18.00 Uhr	Musikverein Pfrungen
19.30 Uhr	Tanzunterhaltung mit der Band „Cocktail“
<b>Sonntag, 04.09.2022</b>	Festzeit 11.00–24.00Uhr
10.00 – 18.00 Uhr	Offener Winzerkeller der Burkheimer Winzer
11.30 – 13.30 Uhr	Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Gündlingen
15.00 Uhr	Führung durch den Keller der Burkheimer Winzer
14.00 – 16.00 Uhr	Musikverein Sigolsheim
16.30 – 18.30 Uhr	Musikverein Jechtingen
19.00 – 22.00 Uhr	Rathauskapelle Freiburg
22.00 Uhr	Nachwächterrundgang
<b>Montag 05.09.2022</b>	Festzeit 12.00 –1.00 Uhr
12.00 Uhr	Mittagessen
19.00 Uhr	Familiennachmittag Tanzunterhaltung mit der Band „Calypso The Band“
<b>Ausstellungen:</b> täglich geöffnet	Korkenzieher Museum/Kaiserstuhlschop Galerie & Atelier Angelique Eckstein Galerie "Mittelstadt 21" (Samstag, Sonntag) Marionettenladen s'Hofflädele in der Mittelstadt (Freitag, Samstag, Montag) Jan Douma Skulptur & Malerei Burkheimer Kräutertof



Im romantischen mittelalterlichen „Mittelstädtle“ finden Sie lauschige Winzerhöfe mit einem verlockenden Angebot lokaler Spezialitäten.  
Genießen Sie bei Wein, Musik und netten Menschen für einige Stunden die Kaiserstühler Lebensart.  
Benutzen Sie bitte öffentliche Verkehrsmittel. Der Taxistand befindet sich beim Stadttor.  
**Auf Ihren Besuch freuen sich die Burkheimer Vereine.**



## Altenwerk Oberbergen-Schelingen

Liebe Mitglieder,  
wir treffen uns wieder am Mittwoch 14. September um 14.30 Uhr im Gasthaus Rössle, zu einem gemütlichen Nachmittag. Unser Heimatdichters Theo Klaus, der sicher einiges zum schmunzeln in seinen Geschichten hat, wird uns etwas unterhalten.

Es begrüßt das Vorstandsteam



## FC Vogtsburg

### Nachruf

Der FC Vogtsburg e.V.  
trauert um sein Ehrenmitglied

### Gerhard Schwab

Gerhard Schwab war über 74 Jahre aktives Mitglied in unserem Fußballverein. Er hat sich mit viel Leidenschaft dafür eingebracht, dass das Sportgelände mit Clubheim „Hinter der Mühle“ errichtet werden konnte.

Wir danken ihm für sein außergewöhnliches Wirken für den Verein und werden ihn stets in dankbarer Erinnerung behalten.

Holger Salbach  
im Namen des Vorstands des FC Vogtsburg e.V.

## Fußball

### SV Achkarren

**Sonntag, 04.09.2022**

13:00 Uhr SG Hecklingen/Malterdingen 2 gegen SV Achkarren in Malterdingen

### FC Vogtsburg

**Sonntag, 04.09.2022**

14:00 Uhr Aktive SV Jechtingen I - FC Vogtsburg I  
16:00 Uhr Aktive SV Jechtingen II - SG Vogtsburg/Achkarren II

### Sonntag, 04.09.2022 Testspiel

17:00 Uhr Frauen SG Vogtsburg - SF Eintr. Freiburg in Oberrotweil



## Seniorenkreis Bickensohl

Liebe Seniorinnen und Senioren,  
am Freitag, den 9. September planen wir eine Zusammenkunft und fahren mit dem Planwagen ins Kirschencafe nach Königschaffhausen, wo wir im Freien sitzen.

**Treffpunkt ist pünktlich um 11.00 Uhr im Kirchgässle.**

Wir freuen uns darauf mit euch einen schönen Tag zu verbringen.

Liebe Grüße  
Reinhold, Hilde und Annemarie



## Altenwerk Burkheim

Liebe Seniorinnen und Senioren,  
wie bereits aus dem Nachrichtenblatt entnommen, hat uns die Stadtkapelle am Weinfestmontag in den „Musikerhof“ zu Zwiebelkuchen und Neuem Süßen eingeladen. Wir freuen uns und bedanken uns im voraus herzlich. Wir treffen uns um ca. 14.30 Uhr und wollen zusammen einen schönen Nachmittag verbringen.

Es begrüßt euch Euer Vorstandsteam



## LandFrauen Achkarren

Liebe Landfrauen,  
am Samstag, dem 10. September 2022 findet das traditionelle Trotti-Fest beim Weinbau-Museum statt. Die Landfrauen werden wieder Kaffee und Kuchen anbieten. Wer bereit wäre, an der Theke zu arbeiten und/oder einen Kuchen zu backen, möchte sich bitte baldmöglichst bei Marion Ortoff (Tel. 947540) melden. Herzlichen Dank im voraus!

Viele Grüße, eure Vorstandschaft



## RSV Edelweiß Achkarren

### Papiersammlung am Samstag, den 10. September 2022 in Achkarren

Am **Samstag, 10. September 2022** wird in Achkarren Altpapier gesammelt. Die Jugendabteilung des RSV Achkarren sammelt in Achkarren Altpapier.

**Wegen der Hygiene-Auflagen sollte das Altpapier – wenn möglich – zu den Containern am Friedhof gebracht werden. Dort stehen von 9 – 11 Uhr Helfer bereit, um das Papier in die Container zu laden.**

Diejenigen, denen der Transport zum Container nicht möglich ist, bieten wir wie gewohnt die **Abholung vor dem Haus** an – wie immer ab **9 Uhr**.

#### Bitte Kartons klein machen.

Mit ihrer Altpapierspende, die Sie nichts kostet außer ein wenig Mühe beim Sammeln, unterstützen Sie unsere Radsportjugend. So können wir von dem Erlös Trainingsmaßnahmen oder auch Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche organisieren und Material für den Radsport zur Verfügung stellen.

Für diese Unterstützung sagen wir ganz herzlich Dankeschön. Die Jugendabteilung

#### KAISERSTUHL- TUNIBERG- RUNDFAHRT

Am **Sonntag, 04.09.2022** findet die alljährliche Radtouristikfahrt rund um Kaiserstuhl und Tuniberg statt. Wir laden Alle ein dabei zu sein!

Sei es als Radfahrer einer der ausgeschilderten Strecken oder als unser Gast im Gemeindesaal in Achkarren, zwischen 7 Uhr bis ca 17 Uhr bei Radlersuppe, Kaffee und selbstgebackenem Kuchen, oder einem guten Glas Wein.

Es freut sich auf Ihren Besuch der RSV Achkarren.

**An dieser Stelle herzlichen Dank an alle Kuchenbäcker/innen die uns immer wieder mit den besten Kuchen unterstützen! Auch an diesem Sonntag würden wir uns über einen Kuchen freuen, Sie unterstützen damit unsere Jugendarbeit.**



## Schwarzwaldverein Ortsgruppe Vogtsburg

### Einladung zur Wanderung am 11.09.2022 bei Soultzmatt im Elsaß

Die aussichtsreiche Wanderung führt uns über Höhenrücken mit einzigartiger Flora, durch Weinberge und Wald. Ein steiler Aufstieg zum Zinnköpfe ist zu bewältigen. Später kommen wir durch die charmanten Weindörfer Westhalten und Orschwih, da haben wir auch asphaltierte Straßen zu gehen.

Treffpunkt am 11.09.2022 um 9:00 Uhr am Bahnhof in Oberrotweil zur Bildung von Fahrgemeinschaften  
Wanderstrecke ca. 15 Kilometer  
Gehzeit ca. 5 Stunden  
Höhenmeter 490 m Es sind Rucksackverpflegung und geeignetes Schuhwerk erforderlich.

Für Rückfragen wenden sie sich an Wanderführerin Monika Wendlandt unter Tel.: 07662/94115

Wir freuen uns auf ihre/eure Teilnahme

Ihr Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl



## Singgruppe Bischoffingen

Wir der Frauenchor Cantiamo Bischoffingen sind auf der Suche nach neuen Sängerinnen.

Unsere Sommerpause ist zu Ende und wir starten wieder **Montag's 20.15 Uhr – 21.45 Uhr** mit unseren Proben. Wo: Probelokal neue Schule Bischoffingen, Im Winkele 10, 1. OG. Einfach vorbeikommen, zuschauen, anhören, mitmachen, mit-singen, Spaß haben!

Wir freuen uns über jede neue Frauenstimme.  
**Traut euch!**



## Sportverein Burkheim e. V.

Für das Weinfest vom 02. – 05.09.2022 werden noch Kuchenspenden gebraucht. Wer uns einen Kuchen backen will, darf sich gerne bei Thomas Hofschneider Tel. 07662 1653 oder Bernd Klaus Tel. 07662 6969 melden.

Vorab vielen Dank.

SV Burkheim  
-Der Vorstand-

## Stadtkapelle Burkheim

### HERZLICHE EINLADUNG

an das **Altenwerk Burkheim**  
am **Montag, 5. September 2022** ab **14:30 Uhr**  
in den **Musikerhof** auf den **Burkheimer Weintagen**

Wir laden Euch zu Zwiebelkuchen und neuem Süßen ein. Auf einen geselligen und schönen Nachmittag mit Euch freuen wir uns sehr.

**Eure Stadtkapelle Burkheim e. V.**

## Touristik, Wein & Natur Schelingen e.V.

### Schelinger KINDERSACHENMARKT

Festhalle Schelingen

11. September 2022

14:00 – 16:30 Uhr

Kaffee & Kuchen auch zum Mitnehmen

## Winzerkapelle Oberbergen

### Herbsthock und offener Winzerkeller

#### 11. September 2022 bei der Winzergenossenschaft Oberbergen

Die Winzerkapelle Oberbergen lädt die Einwohner der Stadt Vogtsburg und Ihre Feriengäste am Sonntag 11. September 2022 zu Ihrem Herbsthock und offenem Winzerkeller in Oberbergen ein.

Bewirtung 11 – 18 Uhr

Unser bewährtes WKO- Kuchenteam bietet Ihnen selbstgemachten Kuchen, Schnitzel, Grillwürste, Pommes und Bibilis-käsbrot.

Musikalische Unterhaltung durch die Gruppe Futterholzmusikanten des Musikvereins Vörstetten und durch die Jugendkapelle Oberbergen-Oberrotweil.

Um 15 Uhr findet eine Weinwanderung zur Baßgeige im Lehn der Winzergenossenschaft Oberbergen statt.

Bitte beachten Sie die Verhaltens- und Hygieneregeln vor Ort.

Auf Ihr Kommen freuen sich die Winzerkapelle Oberbergen



## Winzerkapelle Oberrotweil

### HERBSTFEST der Winzerkapelle Oberrotweil

#### 10. und 11. September 2022

am Oberrotweiler Winzerkeller

#### Samstag, 10. September

ab 18.00 Uhr Bewirtung

19.30 Uhr Musikverein Wollbach

#### Sonntag, 11. September

ab 11.00 Uhr Bewirtung

12.00 Uhr Musikverein Saig

14.00 Uhr Musikverein Eichstetten

16.00 Uhr Jugendkapelle Oberbergen-Oberrotweil

um 14.00 Uhr Planwagenfahrt mit Weinprobe (3 Weine)

#### Unser Speisenangebot:

Ofenfrischer Zwiebelkuchen

Pulled Pork Burger

Grillwürste, Steaks und Pommes

Wurstsalat und Salatteller

Kaffee und selbst gemachte Kuchen und Torten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Winzerkapelle Oberrotweil

### sucht Mitspielerinnen und Mitspieler zur Uraufführung unserer Jubiläumskomposition!

Zu unserem 200-jährigen Jubiläum im Jahr 2021 haben wir ein Musikstück komponieren lassen, das wir bislang nicht auf-führen konnten. Das wollen wir nun nachholen!

Zu diesem besonderen Anlass freuen wir uns über Unterstüt-zung von interessierten Musiker:innen, Ehemaligen, Neubür-ger:innen...

#### Unser Konzerttermin ist am Samstag, 19.11.2022!

Die Konzertvorbereitung beginnt am Mittwoch, 21.09.2022.

Es sind Gesamt- und Registerproben geplant, die vorwiegend mittwochs um 20.00 Uhr stattfinden, zudem ein Probenwo-chenende in Oberrotweil am Wochenende vom 7.- 9.10.2022.

Interessiert? Dann melde dich bei uns:

Jonathan Mürb (0151 64302627)

info@winzerkapelle-oberrotweil.de

Weitere Infos unter: [www.winzerkapelle-oberrotweil.de](http://www.winzerkapelle-oberrotweil.de)





## RICHTIG HEISS: DEIN EIGENES EIS

### DAS BRAUCHST DU:

- 250 Gramm frisches Sommerobst
- einen Esslöffel Zitronensaft
- 250 Gramm Joghurt
- 200 ml Milch oder Sahne
- 2 Esslöffel Rohrzucker oder Ahornsirup
- Pürierstab, Eisstiele, leere Joghurtbecher



### SO GEHT ES:

**1**

Schneide das Obst klein und entferne Schalen, Stiele, Blätter und Kerne.



**2**

Pürier das Obst und gib langsam die Milch oder Sahne und den Joghurt dazu.



**3**

Schmeck die Mischung mit Zitronensaft und dem Rohrzucker oder Ahornsirup ab.

**4**

Anschließend füllst du die Creme in leere – gut ausgespülte – Joghurtbecher und stellst diese in den Gefrierschrank. Nach einer Stunde kannst du die Eisstiele hineinstecken und nach etwa vier bis fünf Stunden ist dein Eis fertig!



# Nothilfe Ukraine



**Jetzt spenden!**

Es herrscht Krieg mitten in Europa. Millionen Kinder, Frauen und Männer bangen um ihr Leben und ihre Zukunft.

Aktion Deutschland Hilft leistet den Menschen Nothilfe. Gemeinsam, schnell und koordiniert. **Helfen Sie jetzt – mit Ihrer Spende.**



Spendenkonto: DE62 3702 0500 0000 1020 30

Spenden unter: [www.Aktion-Deutschland-Hilft.de](http://www.Aktion-Deutschland-Hilft.de)



**Aktion  
Deutschland Hilft**  
Bündnis deutscher Hilfsorganisationen

# GEWINNSPIEL

## Die 30. Internationalen Keramikwochen Hüfingen vom 10. - 25. September 2022 mit Töpfermarkt und Ausstellung

Dieses Jahr starten die Keramikwochen nicht wie gewohnt mit der Vernissage der Ausstellungen am Freitagabend, sondern mit Beginn des Töpfermarktes auf dem Sennhofplatz **am Samstag, dem 10. September, um 10 Uhr.**

Parallel findet eine Preview der Ausstellungen von Lea Georg aus Zürich und Elisa Stütze-Siegmund aus Müllheim im Stadtmuseum statt.

Eröffnet werden die Ausstellungen **am Samstag, dem 10.09., um 19 Uhr** im Museum.

Im schönen Ambiente der Rathausgalerie wird ab Samstag, 16 Uhr, unter dem Titel „Glanzstücke – The Best of the Year 2022“ die Wettbewerbsausstellung der Töpfermarktteilnehmer\*innen stattfinden. Erstmals wird ein Jurypreis ausgelobt, der im Rahmen der gemeinsamen Vernissage am Samstag, dem 10.09., um 19 Uhr im Stadtmuseum verliehen werden wird. Die diesjährige Jury bilden die Keramikexpertin Dr. Maria Schüly aus Freiburg, Bürgermeister Michael Kollmeier und Kuratorin Ariane Faller-Budasz. Der beliebte Publikumspreis bleibt zusätzlich erhalten.

Viele weitere Highlights erwarten die Besucher am Töpfermarktwochenende des 10. und 11.09..

Die Ausstellungen im Stadtmuseum Hüfingen sind ebenfalls zu den Zeiten des Marktes sowie an den darauffolgenden Sonntagen bis einschließlich 25.09., von 14 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung geöffnet.

Das Programm der 30. Internationalen Keramikwochen Hüfingen gibt es als PDF im Internet unter: [www.huefingen.de](http://www.huefingen.de) oder gedruckt beim Kulturamt der Stadt Hüfingen.

### Gewinn:

- 1. Preis:** Ein zweitägiges Wochenende für zwei Personen mit HP am Töpfermarktwochenende in Hüfingen. Zusätzlich erhalten Sie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und ein Hüfinger Infopaket.
- 2. – 5. Preis:** jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und Römische Badruine in Hüfingen sowie eine Eintrittskarte ins „aquari“ - Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.
- 6. – 10. Preis:** Eine Stadt Hüfingen DVD.

### Und das sind unsere Fragen:

1. An welchen Tagen findet der 30. Internationale Töpfermarkt statt?
2. In welchen Städten leben die beiden Künstlerinnen Lea Georg und Elisa Stütze-Siegmund, die ihre Arbeiten im Museum ausstellen?
3. Wie lautet der Titel der diesjährigen Wettbewerbsausstellung in der Rathausgalerie?

---

Name:

---

Straße:

---

PLZ, Wohnort:

**Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte oder die Antworten per mail an:**  
Stadtverwaltung Hüfingen Bereich Tourismus & Kultur, Hauptstr. 16/18, 78183 Hüfingen  
Mail: [tourismus-kultur@huefingen.de](mailto:tourismus-kultur@huefingen.de)



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

**Nigrih**  
seit 1903 Inh. Schätzle

**Bestattungen**

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

**09.-11. Sept. 2022**  
Tag des Schwarzwälder Pferdes



**St. Märgen  
Roßfest**

**Freitag,  
09.09.2022**

16.00 Uhr Eröffnung des 30. Rossfestes,  
Buchvorstellung „Schwarzwälder Kaltblut“  
Band IV  
16.00 Uhr – 18.00 Uhr SPIELMOBIL für Kinder  
16.00 Uhr – 19.00 Uhr Handwerkerhock  
mit Schwarzwälder 3

21.00 Uhr Partynacht mit Barbetrieb:  
Ballermann Radio Show und DJ Bonito

Kartenreservierung über:



**Samstag,  
10.09.2022**

09.30 Uhr Pferdeprämierungen  
14.00 Uhr Reit- und Fahrvorführungen  
(Freier Eintritt mit Festabzeichen)  
15.00 Uhr Musikalische Unterhaltung  
mit Flöradara

20.00 Uhr Blasmusik-Abend mit

BlechBengel,

BregBrassBuebe,

Blasmuschii

Kartenreservierung über:



**Sonntag,  
11.09.2022**

08.00 Uhr Pferdeprämierungen  
09.30 Uhr Festgottesdienst in der  
Weißtannenhalle  
11.00 Uhr Frühschoppenkonzert  
12.30 Uhr Siegerehrung mit Schaukritik  
13.00 Uhr Pferdesegnung und Ansprachen  
13.30 Uhr Vorstellung der Zuchtingste  
des Haupt- und Landgestüts Marbach

14.30 Uhr  
Traditioneller Festumzug  
durch den Ort

Anschließend musikalische Unterhaltung  
in der Weißtannen- und Schwarzwaldhalle  
18.00 Uhr Festausklang; musikalische  
Unterhaltung mit dem  
Kaiserwacht Quintett

Angebote von

Ort: Weißtannenhalle | Schwarzwaldhalle | Festplatz Kontakt: www.rossfest.de | Tel: 07669-91180  
Veranstalter: Gemeinde St. Märgen | Pferdezuchtverband Baden-Württemberg e.V. | Schwarzwälder Pferdezüchtgenossenschaft e.V.

Mit freundlicher Unterstützung von:



## Feierabendschorle

in Bickensohl ab dem 07.09.

Jeden Mittwoch und Freitag von 17 - 21 Uhr  
Feierabendschorle an der Bickensohler Weinvogtei.

**Am 02.10. großes Scherli Hängis in Bickensohl.**

Für das leibliche Wohl wird gesorgt  
vom Allgäuer Käslädele und Bickensohler Weine.

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

**Das Team vom Allgäuer Käslädele**

## 3-Zimmer-Wohnung Achkarren

86 qm mit Balkon ab 01.11.2022 zu vermieten.

KM 570,- € + NK + Kfz-Stellplatz

Tel. 07667/3798990



**Ab in die Weinkehr!**  
10.09.-23.10.22 ab 13 Uhr  
Samstag + Sonntag/Feiertags



Neunlindenstraße 34, 79235 Bickensohl  
Tel: 07662/8280  
www.hauser-buehler.de

**Traktor gesucht von Jungwinzer:**  
Holder, Eicher, Goldoni oder anderes Modell.  
Tel. 07663/9689999

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.



Ukraine

#Nothilfe

**Helfen  
Sie  
jetzt!**

[www.drk.de](http://www.drk.de)

**Unterstützen Sie  
Menschen in Not!**

Deutsches Rotes Kreuz e.V.  
IBAN: DE63 3702 0500 0005 0233 07  
BIC: BFSWDE33XXX  
Spendenzweck: Nothilfe Ukraine

**Immobilien**  
Vermietung | Verkauf | Bewertung

**Stefan Weißhaar**

☎ 07662 - 64 63  
🏠 D-79235 Vogtsburg  
Niederrotweil 46  
✉ weisshaar@regiomakler.de

**regiomakler.de**  
Ihr zuverlässiger Partner seit 1993



**wertBW**

Kostenlose Wertermittlung für Häuser, Wohnungen,  
Grundstücke und Gewerbe. Unverbindlich, online.

[www.wertbw.de](http://www.wertbw.de)

**Gäng**  
Gärtnerei  
Blumen Floristik Kräuter

Buchheimer Str. 7 • 79288 Gottenheim  
Tel. : 07665/6552 • [info@gaertneri-gaeng.de](mailto:info@gaertneri-gaeng.de)

**Florist/in (m/w/d) gesucht**  
einfach anrufen, mailen oder vorbeikommen

Sie haben Freude daran, für unsere 30 Bewohner\*innen zu kochen? Dann kommen Sie zu uns!

Zur Verstärkung unseres Teams im Seniorenpflegeheim Bötzingen suchen wir ab sofort

**eine hauswirtschaftliche Mitarbeiterin (m/w/d) in der Küche** in Teilzeit (30%).

Die Arbeitszeiten sind nach Dienstplan geregelt.  
Die Bezahlung erfolgt nach Tarif (AVR Diakonie Deutschland).

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an  
das Seniorenpflegeheim Bötzingen, z. Hd. Frau Flösch,  
Kindergartenstr. 1, 79268 Bötzingen.

**Baupl., 300 - 400 qm, im Kaiserstuhl für EFH / Bung.**

von nettem, naturverbundenem Ehepaar mit Sicherheiten gesucht.

Möchten uns gemeinnützig / ehrenamtlich engagieren.

Freuen uns über jedes Angebot. **0171 242 62 88**

**Unterstützung gesucht!**

Betreuerin für eine ältere, gebrechliche Dame in Vogtsburg-  
Oberrotweil gesucht, 2-3 x wöchentlich für leichte Haushalts-  
und Pflegetätigkeiten (ca. 2 h/Tag, vormittags).

Bei Interesse bitte Kontaktaufnahme 0173/9439056.

**Frauenarztpraxis**  
**Dr. Karin Schneidenberger**

Goethestraße 21 | 79356 Eichstetten | Tel. 07663-46 33

Wir suchen immer noch:

**Mediz. Fachangestellte (MFA)**

oder motivierte Wieder-/Quereinsteiger  
für ca. 20 Std. pro Woche.  
4 x vormittags, 1 x nachmittags

**Sommerurlaub:**

von Montag 29.08.2022 bis Freitag 09.09.2022  
ist unsere Praxis wegen Urlaub geschlossen.

**Wir suchen ....**

**ABRIL**

**REINIGUNGSKRAFT (m/w/d)**



In unserem Weingut suchen wir zum schnellstmöglichen Zeitpunkt eine zuverlässige und vertrauenswürdige Reinigungskraft auf 450,00 €-Basis.

Außer unserem tollen Betriebsklima bieten wir flexible Arbeitszeiten und einen modernen Arbeitsplatz.

Wir freuen uns von Ihnen zu hören, herzlichst Ihr Abril-Team  
Rückmeldung an Eva Maria Köpfer  
[koopfer@weingut-abril.de](mailto:koopfer@weingut-abril.de) | Tel. 07662 94932315

NOCH BIS  
3. OKTOBER  
2022

**RHEIN  
SCHAUEN**

LANDES  
GARTENSCHAU  
2022  
Neuenburg  
am Rhein  
22.4.-3.10.22

... und weitere abwechslungsreiche  
Veranstaltungen erleben!

u.a. am

- 10.9. **RheinLeuchten** – Tausende von Lichtern verwandeln die Rheingärten in einen magischen Ort
- 11.9. **Blaulichttag** – Polizei, Feuerwehr und Helfer hautnah im Einsatz erleben
- 17.9. **Les Elles Symphoniques et 100 choristes** – Highlights aus Oper, Musical und Filmmusik
- 27.9. **Open-Air-Kino**
- 01.10. **Tag der Traditionen**

Nehmen Sie auch an unserem

Fotowettbewerb teil:

[neuenburg2022.de/fotowettbewerb](http://neuenburg2022.de/fotowettbewerb)

